

中国共产党
第十三届中央委员会
第五次全体会议公报

人民出版社

中国共产党
第十三届中央委员会
第五次全体会议公报

人民出版社

**中国共产党第十三届中央委员会
第五次全体会议公报**

ZHONGGUOGONGCHANDANG DISHISANJIE ZHONGYANG
WEIYUANHUI DIWUCI QUANTI HUIYI GONGBAO

人民出版社出版 新华书店发行

北京新华印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 1.5印张 21,000字
1989年11月第1版 1989年11月北京第1次印刷
印数 00,001—21,500

ISBN 7-01-000652-0/D·221 定价 0.75 元

目 录

中国共产党第十三届中央委员会 第五次全体会议公报	(1)
中国共产党十三届五中全会关于 同意邓小平同志辞去中共中央 军事委员会主席职务的决定	(8)
邓小平同志请求辞去中央军委主 席职务的信	(15)
中国共产党十三届五中全会关于 调整中共中央军事委员会组成 人员的决定	(17)
中国共产党十三届五中全会关于 增补杨白冰同志为中央书记处 书记的决定	(18)
附：刘华清同志简历	(19)
杨白冰同志简历	(20)

中共中央顾问委员会第五次全体 会议公报	(21)
中国共产党中央纪律检查委员会 第五次全体会议公报	(24)
邓小平同志会见军委扩大会议同志	(28)
中央军委扩大会议强调落实军委 一系列方针原则任务推进我军 革命化现代化正规化	(30)
更加坚定地贯彻治理整顿和深化 改革的方针	人民日报社论 (36)

中国共产党 第十三届中央委员会 第五次全体会议公报

(1989年11月9日通过)

中国共产党第十三届中央委员会第五次全体会议，1989年11月6日至9日在北京召开。

全会之前，中央政治局于10月30日至11月3日召开了中央工作会议，认真讨论和研究了我国当前的经济问题。

全会审议并通过了《中共中央关于进一步治理整顿和深化改革的决定》。

全会指出，党的十一届三中全会以来的十年中，我们以经济建设为中心，坚持四项基本原则，坚持改革开放，国民经济持续发展，国家经济实力显著增强，城乡居民生活明显改善，各项事业都取得了巨大成就，整个国家的面貌发生了深刻的历史性变化。同时，我国经

济在前进中也存在着许多的问题和困难。这些问题和困难是多年积累下来的。就我们目前面临困难的性质来说,是前进中的困难,暂时的困难,是完全有条件加以克服的。

全会认为,党的十三届三中全会决定对国民经济进行治理整顿是正确的。经过一年来的努力,治理整顿已取得初步成效:过高的工业发展速度降了下来,农业获得较好收成,固定资产投资有所控制,物价上涨势头趋于缓和,货币回笼情况比较好,国民经济在继续发展。全会认为,继续坚定不移地执行治理整顿和深化改革的方针,是克服当前经济困难,实现国民经济持续、稳定、协调发展的根本途径。

全会决定,包括今年在内,用三年或者更长一点的时间,基本完成治理整顿任务。治理整顿的主要目标是:逐步降低通货膨胀率,使全国零售物价上涨幅度逐步下降到10%以下;扭转货币超经济发行的状况,逐步做到当年货币发行量与经济增长的合理需求相适应;努力实现财政收支平衡,逐步消灭财政赤字;在着力提高经济效益、经济素质和科技水平的基础上,保持适度的经济增长率,争取国民生产总值平均每年增长5%至6%;改善产业结构不合理状况,力争主要农产品生产逐步增长,能源、原材料供应紧张和运力不足的

矛盾逐步缓解；进一步深化和完善各项改革措施，逐步建立符合计划经济与市场调节相结合原则的，经济、行政、法律手段综合运用的宏观调控体系。

全会强调指出，无论是治理整顿期间还是治理整顿任务完成之后，都必须始终坚持长期持续、稳定、协调发展经济的方针，这是总结我国 40 年的经济建设得出的最重要的经验教训。我们任何时候都必须坚持从我国的基本国情出发，牢固树立持续、稳定、协调发展的指导思想，坚决防止片面追求过高的发展速度，始终把不断提高经济效益放到经济工作的首要位置上来。

全会要求，治理整顿必须抓住四个重要环节。一是，继续压缩社会总需求，坚持执行紧缩财政和信贷的方针，解决好国民收入超额分配的问题，下决心过几年紧日子。二是，大力调整产业结构，增加有效供给，增强经济发展后劲。特别是要迅速在全党全国造成一个重视农业、支援农业和发展农业的热潮，齐心合力把农业搞上去，确保粮食、棉花等主要农产品的稳定增长。三是，认真整顿经济秩序，继续下大力量清理整顿各种公司特别是流通领域的公司，克服生产、建设、流通、分配领域的严重混乱现象。四是，深入开展增产节约、增收节支运动，下功夫改进企业的经营管理，挖掘内部潜力，提高科技水平，走投入少、产出多、质量高、效益好

的经济发展路子。

全会强调,我国的经济体制改革,是社会主义经济制度的自我完善。必须正确认识和处理治理整顿和深化改革的关系。治理整顿不仅将为改革深入和健康地进行创造必要的条件,而且它本身也需要改革的配合。在集中力量进行治理整顿期间,改革要围绕治理整顿来进行,并为它服务。对治理整顿不积极,就是对改革不积极。当前,要着重在企业承包经营责任制、财政包干体制、金融体制、外贸承包制等方面深化和完善改革。必须继续坚持对外开放的方针,积极利用外资和引进先进技术,更有成效地扩展对外贸易和经济技术交流。经济特区和沿海开放地区的基本政策措施不变,并在实践中逐步加以完善。

全会指出,必须充分发挥我们的政治优势,切实加强党对治理整顿和深化改革的领导。各级党组织要引导广大党员干部正确认识当前经济形势,充分认识克服困难的有利条件,增强信心,团结奋斗。必须牢固树立全国一盘棋思想,局部服从整体,小局服从大局,加强组织纪律性,坚决反对分散主义。必须坚决克服腐败现象,切实加强廉政建设和党风建设。各级领导干部必须坚持群众路线,改进领导作风,全心全意为人民服务,带头同一切腐败现象作坚决的斗争。必须大力

加强党的思想政治工作，把坚持四项基本原则、反对资产阶级自由化的教育和斗争长期地进行下去。

全会讨论并通过了《中国共产党十三届五中全会关于同意邓小平同志辞去中共中央军事委员会主席职务的决定》。

全会认为，邓小平同志从党和国家的根本利益出发，在自己身体还健康的时候辞去现任职务，实现他多年来一再提出的从领导岗位上完全退下来的夙愿，表现了一个伟大的无产阶级革命家的广阔胸怀。与会全体同志对他身体力行地为废除干部领导职务终身制作出的表率，表示崇高的敬意。

全会高度评价邓小平同志对我们党和国家建立的卓著功勋。邓小平同志是我国各族人民公认的享有崇高威望的杰出领导人，在党所领导的革命和建设的各个历史时期都做出了重大贡献。特别是党的十一届三中全会后，邓小平同志成为我们党第二代领导集体的核心。十年来，在我们党和军队工作的各个方面，在经济建设和改革开放方面，在努力实现和平统一祖国和外交活动方面，邓小平同志都是当之无愧的总设计师。在以他为核心的领导集体的坚强领导下，我国人民在社会主义现代化建设中取得了举世瞩目的成就，在社会主义新中国的历史上开创了一个新的时期。几十年

来的革命实践表明，邓小平同志不愧是杰出的马克思主义者，坚定的共产主义者，卓越的无产阶级革命家、政治家、军事家，我们党、国家和军队久经考验的领导人。

全会强调指出，邓小平同志根据马克思列宁主义同中国实际相结合的原则提出的一系列观点和理论，特别是建设有中国特色的社会主义的基本理论，是毛泽东思想的重要组成部分，是毛泽东思想在新的历史条件下的继承和发展，是中国共产党和中国人民的宝贵精神财富。全会要求全党一定要认真学习邓小平同志的著作，使它今后在我国社会主义现代化建设的伟大进程中发挥重大的指导作用。

全会在充分酝酿的基础上，决定江泽民同志为中共中央军事委员会主席，杨尚昆同志为中共中央军事委员会第一副主席，刘华清同志为中共中央军事委员会副主席，杨白冰同志为中共中央军事委员会秘书长；决定增补杨白冰同志为中共中央书记处书记。

出席这次全会的中央委员 167 人，候补中央委员 106 人。列席这次全会的有中央顾问委员会委员 183 人，中央纪律检查委员会委员 67 人，有关方面负责同志 53 人。中共中央总书记江泽民同志在全会结束时作了重要讲话。

全会号召，全党全国各族人民紧密团结在以江泽民同志为核心的党中央周围，满怀信心，齐心协力，发扬自力更生、艰苦创业、同甘共苦的光荣传统，为克服经济的暂时困难，为实现到本世纪末国民生产总值翻两番的战略目标，为把建设具有中国特色的社会主义伟大事业推向前进，坚持不懈地努力奋斗！

中国共产党 十三届五中全会关于 同意邓小平同志辞去中共中央 军事委员会主席职务的决定

(1989年11月9日通过)

中国共产党第十三届中央委员会第五次全体会议，经过认真讨论，决定同意邓小平同志辞去中共中央军事委员会主席的职务。

邓小平同志是我国各族人民公认的享有崇高威望的杰出领导人，在党所领导的革命和建设的各个历史时期都做出了重大的贡献。

邓小平同志是我党最早一批党员和积极活动家之一。第一次国内革命战争时期在革命军队中负责政治工作。第二次国内革命战争时期，发动和领导百色起义和龙州起义，创建中国红军第七军、第八军和右江、

左江革命根据地；在中央革命根据地和长征过程中，执行以毛泽东同志为代表的正确路线。抗日战争时期，他同刘伯承同志一起，率部创建晋冀豫等根据地，同敌后其他抗日根据地相配合，收复了被日本侵略者占领的大片国土。后来，代理中共中央北方局书记，并主持八路军总部的工作，在艰苦的条件下，担负起领导华北敌后抗日根据地的重任。解放战争时期，他和刘伯承同志一起，以大无畏的英雄气概，坚决执行毛泽东同志关于从内线作战转向外线作战的战略决策，率部强渡黄河，挺进中原。接着，他又担任总前委书记，同二野、三野的领导同志一起，指挥淮海战役和渡江战役，解放南京、上海和东南几省，随后率部解放大西南。邓小平同志为民族独立和人民解放，为新中国的诞生，建立了不可磨灭的功勋。

新中国成立以后，邓小平同志在领导西南地区的全面工作中，以及在党的第八次全国代表大会之后作为以毛泽东同志为核心的党中央领导集体成员之一，连续十年担任党中央总书记期间，在许多方面进行了卓有成效的工作，对我国社会主义制度的建立和社会主义建设的开展作出了重要贡献。在“文化大革命”中，邓小平同志被剥夺一切职务，受到错误批判。在他恢复工作，特别是1975年初主持党和国家的日常工作

后，同“四人帮”进行了针锋相对的斗争，在短时间内使形势明显好转，受到全国人民的衷心拥护。他虽然再度被错误地撤销党内外一切职务，但已经为粉碎“四人帮”准备了党内外广泛的群众基础。

粉碎“四人帮”以后，特别是经过党的十一届三中全会，邓小平同志成了我们党第二代领导集体的核心。那时候，中国面对的局势十分严峻，任务十分艰巨：不仅需要迅速从“文化大革命”造成的深重灾难中摆脱出来，而且需要为中国在未来岁月中如何前进规划出新的蓝图。邓小平同志没有辜负党和人民的厚望。他同党的中央委员会及其政治局和政治局常委的同志们一起，解放思想，实事求是，拨乱反正，继往开来，主持制定了正确的符合中国国情的思想路线、政治路线和组织路线，提出建设有中国特色的社会主义的基本理论，在新的历史条件下，坚持和发展了毛泽东思想。他果断地提出以经济建设为中心的重大战略决策，要求集中力量发展社会生产力。为了在现代化建设中坚持正确的方向，他旗帜鲜明地提出坚持四项基本原则的问题。他从不动摇地坚持：为了使中国兴旺发达起来，必须实行改革开放的政策。他历来重视巩固并发展安定团结的政治局面，重视民主和法制的健全，重视社会主义精神文明的建设，重视干部队伍的革命化、年

轻化、知识化、专业化，尊重知识，尊重人才。根据国际国内形势的变化，他提出我军建设指导思想的战略性转变以及其他有关新时期军队建设的重要论述。在新的历史时期，他丰富和发展了党的统一战线思想。为了实现祖国的和平统一，他富有创造性地提出了“一个国家、两种制度”的构想。他一贯坚持独立自主的和平外交政策，主张以和平共处五项原则为准则建立世界的政治经济新秩序。正是在以邓小平同志为核心的领导集体的坚强有力的引导下，我们的国家得以在十年中冲过激流，绕过暗礁，稳步走上社会主义现代化建设的正确轨道，取得了举世瞩目的成就，在社会主义新中国的历史上开创了一个新的时期。十年来，在我们党和军队工作的各个方面，在经济建设和改革开放方面，在努力实现和平统一祖国和外交活动方面，邓小平同志是当之无愧的总设计师。

邓小平同志早在1980年就提出，要改革党和国家的领导制度，坚持集体领导，反对权力过分集中，主张废除干部领导职务终身制，建立退休制度。几年来，邓小平同志几次恳切地表达了退休的愿望。中央反复考虑他本人和党内外的意见，在党的第十三次全国代表大会上，决定同意他不进入新的中央政治局及其常委会，也不再进入新的中央委员会和中央顾问委员会。

任党和国家军委主席的职务。他在这个岗位上继续为我军的革命化、正规化和现代化建设做了许多重要贡献。在党中央领导集体就一些重大问题征询意见时，他总是积极提出自己的意见和主张，同其他老同志一起，坚决维护党中央的集体领导的权威。

自1979年以来，邓小平同志在强调以经济建设为中心，强调坚持改革开放的同时，一贯强调要坚持四项基本原则，反对资产阶级自由化，认为这是实现社会主义现代化的根本前提。个别领导同志违背中央历来关于坚持四项基本原则和反对资产阶级自由化的决定，违背中央领导多数人的意见，纵容、鼓励和支持资产阶级自由化，甚至在紧急情况下犯了支持动乱和分裂党的严重错误。在关系党和国家生死存亡的重要关头，邓小平同志同其他老一辈革命家一道，坚决支持中央政治局常委多数的意见，坚决支持采取果断措施平息反革命暴乱的严重政治斗争，使人民共和国的独立、尊严、安全和稳定得以保持，社会主义建设事业和改革开放事业、社会主义民主和社会主义法制得以继续发展和完善，这对于我们党和国家的前途和命运将产生深远的影响。十年来虽然经过一些人事的更迭，党中央的领导集体是稳定的，今后也将长期保持稳定。党中央的集体领导制度，党和国家的科学的、民主的决策程